



Elin: Kansalliskielilautakunta

Aika: 26.08.2026 Kello: 14:00 -

Paikka: Vaasan keskussairaala G1, kokoushuone Mustikka tai Teams-yhteys

Pykälät: 16 - 22

Osallistujat:

Nimi

Rantala Mervi	puheenjohtaja
Hiltula Mari	varapuheenjohtaja
Miettinen Arja	jäsen
Harju Jukka	jäsen
Yli-Pelkola Kim	jäsen
Hellstrand Kristiina	jäsen
Koskinen Sami	jäsen
Latva-Nikkola Tuomas	jäsen
Lehtonen Emma	jäsen

Muut osallistujat:

Salovaara-Kero Anne	aluehallituksen puheenjohtaja
Kinnunen Marina	hyvinvointialuejohtaja
Forsén Marja	vammaisneuvoston edustaja
Hietanen Julia	nuorisovaltuuston edustaja
Mandell Irmeli	vanhusneuvoston edustaja
Einola-Mikkola Suvi	esittelijä
Berg Päivi	sihteeri/esittelijä



Elin: Kansalliskielilautakunta

Aika: 26.08.2026 Kello: 14:00 -

Paikka: Vaasan keskussairaala G1, kokoushuone Mustikka tai Teams-yhteys

Asialuettelo:

§ nro	Käsiteltävä asia	Sivu
16	Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus	3
17	Pöytäkirjantarkastajien valinta	4
18	Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen	5
19	Sosiaali- ja terveyskeskuksen sekä resurssikeskuksen toimialojen esittely	6
20	Henkilöstön kielitaidon varmistaminen ja tukeminen	7
21	Muut mahdolliset asiat	9
22	Kokouksen päättäminen	9

Pohjanmaan hyvinvointialue / kirjaamo
Hietalahdenkatu 2–4 65130 Vaasa
kirjaamo@ovph.fi



16

Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

Hallintosäännön 148 §:n mukaan toimitellaan päättää kokouksensa ajan ja paikan.

Hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Hallintosäännön 157 §:n mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa läsnä olevat sekä onko kokous laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Laki hyvinvointialueesta (611/2021) 108 §:n mukaan muu toimitellaan kuin valtuusto, on päätösvaltainen, kun enemmän kuin puolet jäsenistä on läsnä.

Puheenjohtaja avaa kokouksen.

Päätös:



17

Pöytäkirjantarkastajien valinta

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 167 §:n mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Pöytäkirja voidaan allekirjoittaa ja tarkastaa sähköisesti.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä aakkosjärjestyksessä siten, että esitetään aina kahta vuorossa seuraavana olevaa listalta.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä Jukka Harju ja Kim Yli-Pelkola.

Ehdotetaan, että pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti (suomi ja ruotsi).

Päätös:



18

Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Esityslista, joka sisältää selostuksen käsiteltävistä asioista ja ehdotukset toimielimen päätöksiksi, lähetetään kokouskutsun yhteydessä, jolleivät erityiset syyt ole esteenä.

Ehdotetaan, että esityslista hyväksytään työjärjestykseksi.

Päätös:



19

Sosiaali- ja terveystieteiden keskuksen sekä resurssikeskuksen toimialojen esittely

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

ÖVPH/4549/00.02.02/2026

Valmistelija Hautamäki Satu

Lisätietoja: puhelinnumero: 040 183 9093, etunimi.sukunimi@ovph.fi

Toimialajohtaja Satu Hautamäki esittelee lautakunnalle kahden toimialansa palveluita ja toimintaa sekä antaa ajankohtaiskatsauksen menellään olevista kehittämistoimenpiteistä.

Sosiaali- ja terveystieteiden keskuksen toimiala muodostuu neljästä tulosalueesta:

- sosiaali- ja terveydenhuollon avopalvelut
- lapsi- ja perhepalvelut
- erikoissairaanhoidon avopalvelut
- suun terveydenhuolto

Resurssikeskus sisältää

- sihteeripalvelut
- resurssinhallintapalvelut
- lääkäri-, hammaslääkäri- ja asiantuntijapalvelut.

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi

ehdottaa, että lautakunta merkitsee esittelyn ja ajankohtaiskatsauksen tiedoksi.

Päätös:

Liitteet

Jakelu



20

Henkilöstön kielitaidon varmistaminen ja tukeminen

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

ÖVPH/4563/00.01.01/2026

Valmistelija Orava Marjo
Svartsjö Sofia
Nåls Carina
Lisätietoja: puhelinnumero: 06 218 1111 (vaihe), etunimi.sukunimi@ovph.fi

Pohjanmaan hyvinvointialue toimii aidosti kaksikielisessä toimintaympäristössä, jossa henkilöstön kielitaito on keskeinen edellytys laadukkaiden, turvallisten ja yhdenvertaisten palvelujen toteuttamiselle. Asiakkaiden ja potilaiden kielelliset oikeudet perustuvat lainsäädäntöön, ja hyvinvointialueen tehtävänä on huolehtia siitä, että palveluja on saatavilla sekä suomeksi että ruotsiksi asiakkaan tarpeiden mukaisesti. Henkilöstön kielitaito on siten olennainen osa palvelujen laatua, asiakas- ja potilasturvallisuutta sekä asukkaiden osallisuuden ja yhdenvertaisuuden toteutumista.

Hyvinvointialueella henkilöstön kielitaidon varmistaminen perustuu useisiin toisiaan täydentäviin keinoihin. Kielitaitovaatimukset on määritelty hyvinvointialueen sisäisessä kelpoisuussäännössä ja kielitaito arvioidaan rekrytointivaiheessa. Henkilöstön kielitaidon ylläpitämistä ja kehittämistä tuetaan muun muassa kielikoulutuksella, sisäisillä kielitesteillä, oman kielenopettajan palveluilla, työpaikkalähtöisillä oppimismenetelmillä sekä yhteistyöllä oppilaitosten kanssa. Lisäksi henkilöstöä kannustetaan kielitaidon ylläpitämiseen ja aktiiviseen käyttöön myös palkitsemisjärjestelmän avulla.

Hyvinvointialueella kielitaito nähdään osana strategista osaamisen johtamista ja henkilöstön saatavuuden turvaamista. Kielitaito ei muodostu yksinomaan muodollisista vaatimuksista tai koulutuksesta, vaan myös työyhteisöjen toimintakulttuurista, esihenkilöiden tuesta sekä mahdollisuudesta käyttää ja kehittää molempia kansalliskieliä päivittäisessä työssä. Tämän vuoksi kielitietoisten toimintatapojen, työpaikkalähtöisen oppimisen sekä arjen kaksikielisyyttä tukevien käytäntöjen kehittäminen on tärkeä osa henkilöstön osaamisen johtamista.

Väestön ja henkilöstön kieli- ja kulttuuritaustan monimuotoistuesssa myös kielitaidon johtamisen merkitys korostuu. Hyvinvointialue kehittää edelleen kielitaidon tukemisen käytäntöjä, henkilöstön osaamisen seurantaa sekä kielellisten oikeuksien toteutumisen arviointia osana palvelujen laadun, saatavuuden ja vaikuttavuuden jatkuvaa kehittämistä. Tavoitteena on varmistaa, että suomen- ja ruotsinkieliset asiakkaat ja potilaat voivat myös tulevaisuudessa saada palvelua omalla kielellään yhdenvertaisesti koko hyvinvointialueella.

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi

ehdottaa, että kansalliskielilautakunta merkitsee professiojohdon antaman katsauksen sekä nykytilanteen ja kehittämistoimenpiteet tiedoksi.

Päätös:

Liitteet

Jakelu



21

Muut mahdolliset asiat

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 160 §:n mukaan asiat päätetään kokouksissa viranhaltijan esittelystä. Hallintosäännön 159 §:n mukaan toimitellaan voi esittelijän tai jäsenen ehdotuksesta, jota on kannatettu, ottaa enemmistöpäätöksellä käsiteltäväksi asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa.

Pykälän kohdalla voidaan esimerkiksi jakaa tietoa, ilmoittaa asioista, tehdä aloitteita ja esittää kysymyksiä

- Antti Tuomelan 4.6.2026 kirjallinen kysymys johtoryhmälle / hallitukselle "Kielellisten oikeuksien toteutuminen, asiakasturvallisuus ja käännösprosessin kehittäminen Pohjanmaan hyvinvointialueella". Hallitukselle annettu vastaus 19.8.2026, kysymys ja vastaus tuodaan kansalliskielilautakunnalle tiedoksi.
- Seuraava kokous 22.10.2026 klo 14 (hybridi), evästystä teemoihin

Päätös:



22

Kokouksen päättäminen

Kansalliskielilautakunta 26.08.2026

Kokouksen päättäminen.

Päätös: